



## مذكرة معلوماتية

الاجتماع الخامس والثلاثون  
للجنة المتابعة المنبثقة عن  
اللجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري  
لمنظمة التعاون الإسلامي (الكومسيك)

( انقرة ، ٢٤-٢٥ نيسان ٢٠١٩ )

# قائمة المحتويات

## الصفحة

- ٢ - ١- تقد.....
- ٤ - ٢- مشروع جدول أعمال الاجتماع الخامس والثلاثون للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك.....
- ٥ - ٣- مشروع برنامج الاجتماع الخامس والثلاثون للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك....
- ٧ - ٤- معلومات حول الترتيبات الخاصة بالاجتماع.....
- ١٠ - ٥- عناوين مفيدة.....
- ١١ - ٦- بعض المعلومات العملية المفيدة للمشاركين .....
- ١٢ - ٧- الهيئات الدبلوماسية للدول الأعضاء في لجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك في تركيا... ..
- ١٣ - ٨- قائمة بأسماء الفنادق البديلة .....
- ١٤ - ٩- نظام التوثيق الإلكتروني (ملف الوثيقة).....
- ١٤ - ١٠- وثائق الاجتماع الخامس و الثلاثين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومس.....
- ١٤ - ١١- إصدارات الكومس.....

## تقديم

تأسست اللجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري لمنظمة التعاون الإسلامي (كومسيك) باعتبارها محفلا وزاريا خلال مؤتمر القمة الإسلامي الثالث في عام ١٩٨١. وبدأت اللجنة أعمالها بشكل فعلي عندما تم اختيار رئيس جمهورية تركيا رئيسا للجنة في مؤتمر القمة الإسلامي الرابع في عام ١٩٨٤. وتناقش اللجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري لمنظمة التعاون الإسلامي، الكومسيك، خلال دوراتها السنوية، القضايا الاقتصادية ذات الاهتمام المشترك بين البلدان الأعضاء لمنظمة التعاون الإسلامي والمرتبطة بالمستجدات الاقتصادية العالمية، وتتنظر في وضع آليات جديدة لتعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري فيما بين هذه البلدان.

وتقوم لجنة المتابعة والتي تأسست خلال الدورة الأولى للكومسيك التي انعقدت في عام ١٩٨٤، بمراجعة التقدم الذي تم إحرازه في تنفيذ قرارات الكومسيك، وكذلك تقديم التقارير والتوصيات إلى الدورات السنوية للكومسيك. كما تعد اللجنة مشروع جدول أعمال الدورة الوزارية للكومسيك. وقد عقدت الاجتماعات للجنة المتابعة سنويا في تركيا.

وفقا للنظام الداخلي للجنة الكومسيك، تتألف لجنة المتابعة من الرئيس ونواب الرئيس دائم، ورئيس القمة الحالية، والمقرر، فضلا عن دولة عضو واحدة من كل منطقة جغرافية ٣ لمنظمة التعاون الإسلامي، وثلاثة من أعضاء المكتب السابق أيضا أعضاء للجنة. وقد تم تجديد اللجنة في الدورة الثانية والثلاثون للكومسيك المنعقدة في سنة ٢٠١٦.

## قائمة الأعضاء الحاليين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك

- الجمهورية التركية\* الرئيس (عضو دائم)
  - المملكة العربية السعودية نائب للرئيس (عضو دائم)
  - دولة فلسطين نائب للرئيس (عضو دائم)
  - دولة قطر نائب للرئيس (تمثل المنطقة العربية)
  - ماليزيا نائب للرئيس (تمثل المنطقة الآسيوية)
  - جمهورية الجابون نائب للرئيس (تمثل المنطقة الأفريقية)
  - جمهورية باكستان الإسلامية المقرر
  - دولة الكويت عضو المكتب السابق
  - جمهورية اندونيسيا عضو المكتب السابق
  - جمهورية النيجر عضو المكتب السابق
- \* جمهورية تركيا هي أيضا رئيس القمة الحالية

وتهدف هذه المذكرة إلى تزويد المشاركين بمعلومات مفيدة وعملية حول الترتيبات الخاصة بالاجتماع ومكان انعقاده.



مسودة جدول أعمال الاجتماع الخامس والثلاثين  
للجنة المتابعة التابعة للكومسيك  
(أنقرة، ٢٤-٢٥ نيسان ٢٠١٩)

- ١- افتتاح الاجتماع واعتماد جدول الأعمال
- ٢- تقرير بشأن إستراتيجية الكومسيك وتنفيذ هذه الإستراتيجية
- ٣- تنفيذ منظمة التعاون الإسلامي-٢٠٢٥: برنامج العمل
- ٤- التجارة البينية في ما بين الدول الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي
- ٥- تحسين دور القطاع الخاص في التعاون الاقتصادي
- ٦- النهوض بوسائل النقل والاتصالات
- ٧- تنمية قطاع سياحة مستدام وتنافسي
- ٨- زيادة إنتاجية القطاع الزراعي واستدامة الأمن الغذائي
- ٩- التخفيف من حدة الفقر
- ١٠- توطيد أواصر التعاون المالي
- ١١- التحضيرات لجلسة تبادل وجهات النظر المقبلة حول " تعزيز النظم الغذائية المستدامة في البلدان الإسلامية."
- ١٢- مشروع جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للكومسيك
- ١٣- أي قضايا أخرى
- ١٤- اعتماد التقرير



مشروع جدول أعمال الاجتماع الخامس والثلاثين  
للجنة المتابعة التابعة للكومسيك

(أنقرة، ٢٤-٢٥ نيسان ٢٠١٩)

٢٣ نيسان ٢٠١٩ (الثلاثاء) (حدث جانبي)

الاجتماع الرابع والثلاثين للجنة الدورة ١٠:٠٠

٢٤ نيسان ٢٠١٩ (الأربعاء)

١- افتتاح الاجتماع واعتماد جدول الأعمال ٠٩:٠٠

١٠:١٥-١٠:٣٠ / استراحة لتناول القهوة

٢- تقرير بشأن إستراتيجية الكومسيك وتنفيذ هذه الاستراتيجية ١٠:٣٠

٣- تنفيذ منظمة التعاون الإسلامي-2025: برنامج العمل ١٠:٥٥

١١:٢٠

٤- التجارة البينية في ما بين الدول الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي

الغداء ١٢:٣٠

٥- تحسين دور القطاع الخاص في التعاون الاقتصادي ١٤:٠٠

٦- النهوض بوسائل النقل والاتصالات

٧- تنمية قطاع سياحة مستدام وتنافسي

٨- زيادة إنتاجية القطاع الزراعي واستدامة الأمن الغذائي

٩- التخفيف من حدة الفقر

استراحة لتناول القهوة ١٦:٠٠-١٦:١٥

١٠- توطيد أوامر التعاون المالي ١٦:١٥

١١- التحضيرات لجلسة تبادل وجهات النظر المقبلة حول " تعزيز النظم الغذائية المستدامة في البلدان الإسلامية."

١٢- مشروع جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للكونسبيك

١٣- أي قضايا أخرى

نهاية جلسة الظهر ١٨:٠٠

العشاء الرسمي يستضيفه سعادة ناجي أغبال ، رئيس استراتيجية وميزانية رئاسة جمهورية تركيا ورئيس لجنة المتابعة ٢٠:٠٠

٢٢:٠٠-٢٤:٠٠ اجتماع لجنة الصياغة

٢٥ نيسان ٢٠١٩ (الخميس)

الجلسة الختامية ١٥:٠٠

١٤- اعتماد التقرير

نهاية الاجتماع ١٦:٠٠

## معلومات حول الترتيبات الخاصة بالاجتماع

### - تاريخ ومكان عقد الاجتماع

يعقد الاجتماع الخامس والثلاثون للجنة المتابعة في ٢٤-٢٥ نيسان ٢٠١٩، في فندق هيلتون .

### - خدمات الاستقبال بالمطار

سيتم توفير خدمات الاستقبال والمغادرة للوفود خلال الفترة ٢٢-٢٦ نيسان ٢٠١٩. عند وصول الوفود إلى صالات الوصول الدولي / الداخلي / كبار الزوار بالمطار، سيجدون في انتظارهم موظفين من اللجنة التنظيمية، حاملين لافتات في أيديهم، لنقلهم إلى الفندق. في حالة عدم وجود أي من موظفي الكومسيك في المطار لاستقبال الوفود، برجاء التوجه إلى مكتب الترحيب المخصص للكومسيك، الموجود في صالة الوصول بالمطار الدولي، أو اتصل ممثل مكتب تنظيم المؤتمر (السيد فرقان بويوكشليك رقم الهاتف: ٠٠٩٠٥٤١٩٦١٩٥٠٦) و مكتب تنسيق للكومسيك (السيد اورخان اوزطاشقين رقم الهاتف: ٠٠٩٠٥٣٣٧١٧١٢٣٣ ، السيد نازيم جوموش رقم الهاتف: ٠٠٩٠٥٣٣٧١٧١٢٣٣)

وبالنسبة للوفود الذين أزمتهم القيود في جداول الرحلات بالوصول الى اسطنبول قبل تاريخ ٢٢ نيسان ٢٠١٩، فسوف يتم أيضا استقبالهم في المطار شريطة أن يقوموا بإبلاغ مكتب تنسيق الكومسيك بذلك مقدما.

يرجى من السادة المشاركين إرسال استمارات التسجيل لمكتب تنسيق الكومسيك، أو مكتب التنظيم، بحيث يُوضح فيها الاسم، ومواعيد السفر، وذلك في موعد أقصاه ١٧ نيسان ٢٠١٩ من أجل القيام بالترتيبات اللازمة.

### - الانتقالات

ستكون خدمات نقل المطار-الفندق-المطار متاحة للمشاركين.

### - التسجيل

يرجى من كافة المشاركين (الذين أبلغت أسماؤهم إلى اللجنة المنظمة عبر القنوات الدبلوماسية) التسجيل في فندق هيلتون بانقرة.

## - الإقامة الفندقية

سوف تغطي الكومسيك نفقات الإقامة والوجبات (دون أية مصاريف أخرى) لمندوبين اثنين عن كل دولة من الدول الأعضاء المدعوة، بما في ذلك رئيس الوفد، وذلك في الفترة من ٢٣-٢٥ نيسان، ٢٠١٩ (تاريخ الوصول إلى الفندق: ٢٣ نيسان ٢٠١٩، تاريخ المغادرة: ٢٥ نيسان ٢٠١٩، لمدة ٣ ليالٍ) في فندق هيلتون أنقرة. كما ستغطي الكومسيك نفقات الإقامة والوجبات (دون أية مصاريف أخرى) لمشارك واحد من كل مؤسسة دولية مدعوة لحضور الاجتماع في نفس الفندق. وقد يرغب سائر أعضاء الوفود في البقاء في نفس الفندق على نفقتهم الخاصة.

ويُرجى من جميع المشاركين إبلاغ مكتب تنسيق الكومسيك و / أو مكتب التنظيم (انظر العناوين المفيدة) في موعد أقصاه ١٧ نيسان ٢٠١٩ لحجز الفندق واتخاذ الترتيبات اللازمة لاستقبال الوفود.

**ملاحظة:** إذا كنت تصطحب شخصًا إضافيًا وترغب في الإقامة في غرفة مزدوجة، يُرجى العلم بأن الكومسيك لن تتحمل فرق السعر للغرفة المزدوجة.

## - شارات الهوية

سيتم إصدار شارات الهوية لكافة الوفود المسجلة. ويرجى من كافة السادة المشاركين حمل هذه الشارات في جميع الأوقات خلال الاجتماعات ومأدبة عشاء رسمية

## - مكتب المعلومات

سيكون مكتب المعلومات الذي يقع في بهو فندق هيلتون انقرة تحت تصرف المندوبين في الفترة من ٢٣ نيسان إلى ٢٦ نيسان ٢٠١٩ من الساعة ٨ صباحًا حتى الساعة ١٢ منتصف الليل يوميًا.

## - مركز التوثيق

سيعمل مركز التوثيق في فندق هيلتون انقرة على إنتاج وثائق الاجتماع بثلاث لغات لمنظمة التعاون الإسلامي (الإنجليزية والفرنسية والعربية).

## - الترجمة

سيتم توفير الترجمة الفورية إلى اللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والتركية خلال كافة الجلسات. سيتم إنتاج الوثائق الرئيسية للاجتماع بثلاث لغات لمنظمة المؤتمر الإسلامي.

- أوقات الصلاة

أوقات الصلاة في أنقرة خلال الاجتماع ستكون على النحو التالي:

ساعة القبلة	العشاء	المغرب	العصر	الظهر	الشروق	الفجر	
١٢:٠٨	٢١:٠٦	١٩:٤٠	١٦:٣٧	١٢:٥٢	٠٥:٥٥	٠٤:٢٣	نيسان / ٢٢
١٢:٠٨	٢١:٠٧	١٩:٤١	١٦:٣٨	١٢:٥٢	٠٥:٥٣	٠٤:٢١	نيسان / ٢٣
١٢:٠٩	٢١:٠٩	١٩:٤٢	١٦:٣٨	١٢:٥٢	٠٥:٥٢	٠٤:١٩	نيسان / ٢٤
١٢:٠٩	٢١:١٠	١٩:٤٣	١٦:٣٨	١٢:٥٢	٠٥:٥٠	٠٤:١٧	نيسان / ٢٥
١٢:٠٩	٢١:١١	١٩:٤٤	١٦:٣٩	١٢:٥٢	٠٥:٤٩	٠٤:١٥	نيسان / ٢٦

- المغادرة

يجب على المشاركين الاتصال في أسرع وقت ممكن بمكتب الاستعلامات الموجود في صالة الاستقبال بفندق هيلتون انقرة لتنظيم حجز عودتهم. ولغرض تسهيل ترتيبات السفر، يرجى من المشاركين ملء استمارات رحلات المغادرة، وتسليمها إلى المكتب المذكور أعلاه.

## عناوين مفيدة

### - مكتب تنسيق الكومسيك

#### **COMCEC COORDINATION OFFICE**

Necatibey Cad. No:110/A  
06100 Ankara/TÜRKİYE

هواتف : + (90) (312) -294 57 70

فاكس : + (90) (312) -294 57 77

بريد إلكتروني : comcec @comcec.org

موقع الالكتروني: www.comcec.org

### - مكتب تنظيم المؤتمر

#### **CEO EVENT**

Next Level Ofis Kule, Kızılırmak Mh.  
Dumlupınar Bulvarı Bina No:3/A Kat:27  
No:127 Balgat/Çankaya/Ankara

هواتف : + (90) (312) 220 23 77

فاكس : + (90) (312) 220 23 72

بريد إلكتروني : info@ceoevent.com.tr

موقع الالكتروني: www.ceoevent.com.tr

### - الفندق الذي ستعقد فيه اجتماعات المؤتمر

#### **ANKARA HILTONSA HOTEL**

Kavaklıdere Mah. Tahran Cad. No:12  
06700 Ankara /TÜRKİYE

هواتف : + (90) (312) 455 00 00

فاكس : + (90) (312) 455 00 55

بريد إلكتروني : ankara\_info@hilton.com

موقع الالكتروني: www.hilton.com

## بعض المعلومات المفيدة للمشاركين

### - المناخ

يكون الجو في انقرة في شهر نيسان بصورة عامة دافئاً وممطراً بعد الظهر بالاكثريّة ؛ ويكون معدل درجة الحرارة خلال ذلك في شهر نيسان حوالي ١٥ درجة مئوية. ويمكن الاطلاع على أحدث النشرات الجوية لمدينة انقرة على الموقع الإلكتروني: [www.mgm.gov.tr](http://www.mgm.gov.tr)

### - التوقيت المحلي

يتقدم توقيت تركيا على غرينتش ثلاثة ساعة

### - التيار الكهربائي

التيار الكهربائي في تركيا ٢٢٠ فولت، والتيار المتناوب ٥٠ دورة. ويستخدم القابس الدائري المزدوج.

### - تأشيرات الدخول

يرجى من السادة المشاركين مراجعة القنصليات التركية في بلادهم (إن وجدت) للحصول على تأشيرات الدخول إلى تركيا. [www.evisa.gov.tr](http://www.evisa.gov.tr) أما المشاركون القادمون من البلاد التي لا توجد فيها قنصليات تركية، فسوف تمنح لهم تأشيرة الدخول في مطار اسن بوغا بانقرة ، أو في مطار أتاتورك باسطنبول.

### - المستلزمات الصحية

إن الزوار القادمين إلى تركيا ليسوا مطالبين بإبراز شهادات تطعيم، بشرط ألا يكونوا قادمين من بلدان توجد بها أمراض وبائية.

### - العملة المتداولة والتحويل

الوحدة النقدية هي الليرة التركية في تركيا. في ٢ ابريل / نيسان ٢٠١٩ سعر صرف الليرة التركية هو: ١ دولار أمريكي ٥,٥٦ و ١ يورو ٦,٢٣ ليرة تركية، ويمكن الإطلاع على أحدث قيمة لسعر الصرف على الموقع الإلكتروني للبنك المركزي للجمهورية التركية ([www.tcmb.gov.tr](http://www.tcmb.gov.tr)). ويمكن صرف العملات الأجنبية القابلة للتحويل في المطار، والفنادق، ومكاتب الصرافة، وكذلك في جميع البنوك وفقاً للأسعار الجارية في صرف العملات الأجنبية التي تعلن يومياً. وتستعمل بطاقات الائتمان الدولية بصورة واسعة.

الهيئات الدبلوماسية

للدول الأعضاء في لجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك  
في تركيا

	<u>العنوان</u>	<u>البلد</u>
+ 90(312) 438 21 90	Abdullah Cevdet Sok. NO: 10 06680 Çankaya /ANKARA	جمهورية اندونيسيا
+90 (312) 492 05 69	16/609 ilkbahar Mah. Oran Çankaya/ANKARA	جمهورية الجابون
+90 (312) 445 05 76	Reşit Galip Cad. NO:110 G.O.P – ANKARA	دولة الكويت
+ 90 (312) 446 35 47	Mahatma Gandhi Caddesi No:58 06700 G.O.P. / ANKARA	ماليزيا
+90 (312) 436 10 13	Mahatma Gandhi Caddesi No: 40 G.O.P – ANKARA	جمهورية النيجر
+90 (312) 427 14 10	iran Cad. No: 37 Diplomatik Site 06700 G.O.P / ANKARA	جمهورية باكستان الإسلامية
+90 (312) 490 35 46	Kiliçalı sk. No: 5 Diplomatik Site 06450 Oran / ANKARA	دولة فلسطين
+90 (312) 490 72 74	Bakü sok. No: 6 Diplomatik site 06450 oran / ANKARA	دولة قطر
+90 (312) 468 55 40	Turan Emeksiz Sk. No: 6 06700 G.O.P./ ANKARA	المملكة العربية السعودية

## قائمة بالفنادق البديلة لأعضاء الوفود الذين سيقومون على نفقتهم الخاصة

يمكن للمندوبين طلب المساعدة من الشركة المنظمة للحجوزات الفندقية أو إجراء حجوزاتهم الخاصة.

### **SHERATON HOTEL (\*\*\*\*\*)**

Noktalı Sokak No: 1 06700 Tel : +90 312 -457 60 00  
Kavaklıdere / ANKARA Fax: +90 312 -457 61 00

### **SWISS HOTEL (\*\*\*\*\*)**

Yıldızevler Mah. Jose Marti Cad. 2 06 Tel : +90 312- 409 30 00  
Çankaya/ ANKARA Fax : +90 312- 409 33 99

### **LİMAK AMBASSADORE HOTEL (\*\*\*)**

Boğaz Sok. No:19 Tel : +90 312- 428 48 48  
Kavaklıdere 06680 ANKARA Fax : +90 312- 428 34 34

### **CLASS HOTEL (\*\*\*\*)**

Bestekar Sok. No:64 06680 Tel : +90-312- 466 18 50  
Kavaklıdere ANKARA Fax : +90 312- 466 99 85

### **BEST HOTEL (\*\*\*\*)**

Atatürk Bulvarı No: 195 06680 Tel : +90-312- 467 08 08  
Kavaklıdere ANKARA Fax: +90-312-467 08 85

### **SEĞMEN OTEL (\*\*\*)**

Büklüm Sokak No:13 Kavaklıdere Tel: +90 312 417 53 74  
ANKARA Fax: +90 312 417 28 59

### **ARGENTUM HOTEL (\*\*\*)**

Arjantin Cad. Borazan Sokak No:11 Tel: +90 312 426 46 56  
G.O.P / ANKARA Fax: +90 312 426 56 59

للحجز

### **CEO EVENT**

Next Level Ofis Kule, Kızılırmak Mh.  
Dumlupınar Bulvarı Bina No:3/A Kat:27  
No:127 Balgat/Çankaya/Ankara

+90 (312) 220 23 77 : هواتف

+ (90) (312) 220 23 72 : فاكس

info@ceoevent.com.tr : بريد إلكتروني

www.ceoevent.com.tr: موقع الإلكتروني

## نظام التوثيق الإلكتروني (ملف الوثيقة)

خلال الاجتماع، يمكن الاطلاع على ملف الوثيقة و وفقاً لبنود جدول الأعمال المفصل باستخدام الأجهزة اللوحية (آيباد) ، المعدة للاستخدام في مكاتب رؤساء الوفود. يمكن لسائر المندوبين أن يتابعوا نفس الوثائق من خلال الرابط المفضل خلال الاجتماع على العناوين المذكورة أعلاه.

### وثائق الاجتماع الرابع و الثلاثين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك

سوف تكون جميع الوثائق المعدة للاجتماع الرابع و الثلاثين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك متاحة على موقع الكومسيك، كما سيتم تحديث الوثائق باستمرار. وينصح المندوبون بالاطلاع على هذه التحديثات بانتظام من خلال العناوين التالية:

اللغة الإنجليزية :- <http://www.comcec.org/en/35th-meeting-of-the-follow-up-committee-of-the-comcec/35-electronic/>

اللغة الفرنسية :- <http://www.comcec.org/fr/35eme-reunion-du-comite-de-suivi-du-comcec/35-electroniques/>

اللغة العربية <http://www.comcec.org/ar/35-electronic-arb/>

اللغة التركية :- <http://www.comcec.org/isedak-izleme-komitesi-35-toplantisi/35-isedak-izleme-komitesine-sunulan-dokuman-ve-raporlar/>

### إصدارات الكومسيك

تتوافر إصدارات الكومسيك و تقارير الاجتماع السابق كاملة في صورة كتب إلكترونية على الموقع التالي : [ebook.comcec.org](http://ebook.comcec.org)

جميع الوثائق والتقارير ووسائل الإعلام الخاصة باجتماعات متابعة الكومسيك السابقة متاحة أيضاً على موقع الكومسيك، <http://www.comcec.org/en/comcec/follow-up-committee-meetings>.